

Voorwaarden 2019 / Service 2019 / Bedingungen 2019 / Conditions 2019:

Nederlands:

Facturen / Betaling: Betaling van de facturen van Studbook Zangersheide VZW dient plaats te vinden binnen dertig dagen na factuurdatum. Betalingen kunnen tijdens kantooruren ook gebeuren op Studbook Zangersheide te Lanaken via contante betaling, cheque of creditcard, zijnde American Express, Visa of Mastercard. Bij overschrijding van de betalingstermijn zal het factuurbedrag verhoogd worden met aanmaningskosten en boeterente evenals eventuele incassokosten, zowel gerechtelijke als buitengerechtelijke. De incassokosten bedragen 20% met een minimum van € 100,- per geval. De aanmaningskosten bedragen € 10,-.

Lidgeld: Opzegging dient schriftelijk te gebeuren 3 maanden voor het einde van het lidjaar, het lidjaar loopt gedurende 12 maanden.

Inschrijving voor deelname aan de evenementen georganiseerd door Studbook Zangersheide VZW is pas definitief na ontvangst van de betaling. Indien betaling niet tijdig geschiedt, geldt de inschrijving als niet-gedaan en is deelname derhalve.

English:

Invoicing / Payment: Invoices from Studbook Zangersheide VZW must be paid within thirty days after date of invoice. Payments can also be made during office hours at Studbook Zangersheide in Lanaken via cash payment, bank cheque or credit card, being Visa, American Express or Mastercard. In the event of failure to pay within the stated period of payment, the invoice amount will be increased by costs of summons and penalty interest, being 1% per month or part thereof, as well as with possible judicial and extrajudicial costs of collection. The Costs of collection will be 20 % with a minimum of € 100,- per case. The costs of summons are € 10,-.

Membership: You can resign your membership in writing, 3 months before the end of your membership.

Applications to participate in the events organized by Studbook Zangersheide VZW will only be valid on receipt of the entry fee. Thus the application will be regarded as invalid and participation will not be possible if this entry fee is not paid on time.

Deutsch:

Rechnungen / Bezahlung: Die Bezahlung der Rechnungen von Studbook Zangersheide VZW muss innerhalb von 30 Tagen nach Rechnungsdatum erfolgt sein. Die Bezahlung kann während der Bürozeiten auch im Studbook Zangersheide in Lanaken in bar, per Scheck oder Kreditkarte (American Express, Visa oder Mastercard) vorgenommen werden. Bei Überschreiten des Zahlungstermins erhöht sich der Rechnungsbetrag um Mahngebühren und Verzugszinsen sowie eventuelle Inkassokosten sowohl gerichtlicher als auch außergerichtlicher Art. Die Inkassokosten sind 20% bei einem Minimum von € 100,- pro Fall. Die Mahngebühren sind € 10,-.

Mitgliedschaft: Kündigung der Mitgliedschaft soll schriftlich geschehen, 3 Monate vor Ablauf.

Anmeldungen für Teilnahme an die von Studbook Zangersheide VZW organisierten, Veranstaltungen sind erst gültig nach Bezahlung. Falls die Bezahlung nicht rechtzeitig erfolgt, gilt die Anmeldung als ungültig und ist eine Teilnahme ausgeschlossen.

Français:

Facturation / Paiement : Les factures émises par le Studbook Zangersheide VZW sont payables sous trente jours à compter de la date de facturation. Le paiement peut également être effectué durant les heures de bureau au Studbook Zangersheide à Lanaken en espèces, par chèque ou par carte bancaire Visa ou Mastercard ou American Express. En cas de non-paiement dans les délais stipulés, le montant de la facture serait augmenté des frais de rappel et de pénalités de retard s'élevant à 1% par mois enclavé, ainsi que des éventuels frais de recouvrement judiciaires et extrajudiciaires. Frais de recouvrement: 20% avec un minimum de € 100,- par cas. Frais de relance: € 10,-.

Cotisation annuelle : La résiliation se fait par écrit au plus tard 3 mois avant la fin de l'année en cours. .

D'éventuelles participations aux événements organisés par Studbook Zangersheide VZW, ne seront acceptées qu'après réception du paiement et ce avant le début d'évènement. Si ces conditions ne sont pas remplies, la participation sera refusée.

Dekvoorwaarden 2019 / Service fees 2019 / Deckbedingungen 2019 / Conditions de saillies 2019:

Nederlands:

Door bestelling en afname van sperma verklaart de merriehouder kennis te hebben genomen van de voorwaarden en verklaart zich volledig akkoord met deze dek- en betalingsvoorwaarden, én met de dektarieven. De volledige voorwaarden en tarieven zijn opgenomen in de hengstencatalogus van Zangersheide. Zangersheide garandeert nooit de drachtigheid van een merrie.

Dektarieven: De hierna vermelde tarieven zijn exclusief BTW. Verzendkosten van sperma worden apart in rekening gebracht.

	Tarief I	Tarief II	Tarief III	Tarief IV	Tarief V	Tarief VI	Levistoz (speciaal tarief)
Aankoop	€ 600,-	€ 400,-	€ 300,-	€ 300,-	€ 250,-	€ 150,-	€ 300,-
Drachtigheidstoelag	€ 1 200,-	€ 1 000,-	€ 900,-	€ 700,-	€ 550,-	€ 450,-	€ 900,-

Facturen / betaling: Betaling van de facturen van Stoeterij Zangersheide NV dient plaats te vinden binnen achtien dagen na factuurdatum. Betalingen kunnen tijdens kantooruren ook gebeuren op Zangersheide te Lanaken via contante betaling of creditcard, zijnde VISA, AMERICAN EXPRESS of MASTERCARD. Bij overschrijding van de betalingstermijn zal het factuurbedrag verhoogd worden met aanmaningskosten en boeterente, van 1% per maand of deel ervan, evenals eventuele incassokosten, zowel gerechtelijke als buitengerechtelijke. De incassokosten bedragen 20% met een minimum van € 100,- per geval. De aanmaningskosten bedragen € 10,-.

Per merrie wordt sperma voor maximaal drie hengstigheden geleverd. Als de merrie na drie hengstigheden nog niet drachtig blijkt te zijn, dient op een andere hengst te worden overgeschakeld, zonder hiervoor een nieuwe aanbesteding te doen, mits het een hengst uit hetzelfde tarief is. Indien het tarief hoger is dient het verschil bijbetaald te worden. Wanneer er een hengst uit een lager tarief gekozen wordt, is er geen restitutie van het verschil van het aankoopbedrag mogelijk. Een dosis vers of diepvriessperma voor een volgende hengstigheid kan pas worden verkregen als het aankoopbedrag is betaald. De merriehouder dient binnen de 90 dagen na de laatste inseminatie het inseminatieattest terug te sturen, met daarop de vermelding van de drachtigheid of het gult-zijn van de merrie. De verklaring van het gult-zijn van de merrie dient door de dierenarts verstrekt te worden. Indien de fokker nalaat te melden dat zijn merrie gult is, wordt automatisch de drachtigheidstoelag in rekening gebracht. Verreffening dekgeld. Het bedrag van het dekgeld moet als volgt verreft worden: aankoop wordt betaald bij de eerste inseminatie, de drachtigheidstoelag is verschuldigd indien de merrie drachtig is op 90 dagen na de laatste inseminatie. De drachtigheidstoelag = tarief laatste gekozen hengst. Door bestelling en afname van sperma verklaart de merriehouder kennis te hebben genomen van deze voorwaarden en verklaart zich volledig akkoord met deze dek- en betalingsvoorwaarden, én met de dektarieven. Indien de merriehouder een poging tot fraude doet bedraagt de onvoorwaardelijke boete € 2500,- (excl. 21% BTW) per geval, afgezien van het eveneens verschuldigde dekgeld.

Verpakkingen / Containers: Het vers sperma: Bij afhaling van het vers sperma wordt er een daarvoor geschikte container, welke eigendom is van Zangersheide, ter beschikking gesteld. Voor deze container wordt een borg gevraagd van €50,-. De Zangersheide-container dient binnen 7 kalenderdagen geretourneerd te worden, u ontvangt de borg dan retour. Het diepvriessperma: De Zangersheide-container dient binnen de 7 kalenderdagen geretourneerd te worden voor rekening van de merriehouder. Vanaf de achtste dag wordt er een huur berekend van € 25,- per dag per container. Deze huur blijft ook verschuldigd bij uiteindelijke retournering. Als retourdatum geldt altijd de dag dat de container terug is op Zangersheide.

English:

By ordering and accepting sperm, the mare's owner declares to be familiar with these conditions and to fully agree with these service and payment conditions, as well as with the stud fees. These conditions and fees are stated in the stallion catalogue of Zangersheide. Zangersheide can not guarantee that a mare will get in foal.

Stud fees: The fees listed below are exclusive VAT. Costs of delivery/dispatch of sperm and possible veterinary costs are charged separately.

	Tarief I	Tarief II	Tarief III	Tarief IV	Tarief V	Tarief VI	Levistoz (speciaal tarief)
Purchase	€ 600,-	€ 400,-	€ 300,-	€ 300,-	€ 250,-	€ 150,-	€ 300,-
Gestation charge	€ 1 200,-	€ 1 000,-	€ 900,-	€ 700,-	€ 550,-	€ 450,-	€ 900,-

Invoicing / payment: Invoices from Studbook Zangersheide NV must be paid within eighteen days after the date of invoice. Payment can also be made during office hours at Studbook Zangersheide in Lanaken via cash payment or credit card, being VISA, AMERICAN EXPRESS or MASTERCARD. In the event of failure to pay within the stated period of payment, the invoice amount will be increased by costs of summons and penalty interest, being 1% per month or part thereof, as well as with possible judicial and extrajudicial costs of collection. The costs of collection will be 20% with a minimum of € 100,- per case. The costs of summons are € 10,-.

Per mare semen for a maximum of three cycles is supplied. If the mare is not in foal after three cycles, another stallion must be chosen, without having to pay a new deposit provided that this is a stallion with a similar stud fee. If the fee is higher, the difference should be settled. When you choose a stallion from a lower fee there will be no settlement of the difference. A dose of fresh or frozen semen for a next cycle can only be obtained after the deposit of the payable stud fee has been paid. In case of frozen semen just one dose pro cycle can be obtained. The mare owner must send the last insemination certificate back within 90 days of the last insemination, stating on it whether the mare is in foal or not. Non-gestation statements can only be made by veterinarians. In the event that a breeder fails to report his mare not in foal, the gestation charge will automatically be due. Payment of stud fee. The stud fee should be paid as follows: the deposit must be paid upon first insemination the gestation charge is payable if the mare is pregnant 90 days after the last insemination. The gestation charge = stud fee of last chosen stallion. By ordering and buying semen, the mare owner declares to have taken cognizance of these conditions and declares to fully agree with these service and payment conditions, as well as with the stud fees. Attempted fraud committed by a mare owner is punishable by an unconditional fine of € 2500 (ex. 21% VAT) per attempt, irrespective of the also payable stud fee.

Packaging / Containers: Fresh sperm is delivered / supplied in an appropriate transport container which remains the property of Studbook Zangersheide NV. For this container a deposit is asked of €50,-. The container must be returned within 7 calendar days for account of the mare's owner. From the eighth calendar day a lease is charged of € 5,- per day per container. This lease is payable up to the eventual date of return of the container. The date of return is the days at which the container has returned to Zangersheide.

Frozen sperm is delivered / supplied in an appropriate transport container which remains the property of Studbook Zangersheide NV or in a private container. Zangersheide containers must be returned within 7 calendar days for account of the mare's owner. From the eighth calendar day a lease is charged of € 25,- per day per container. This lease is payable up to the eventual date of return of the container. The date of return is the days at which the container has returned to Zangersheide.

Deutsch:

Mit der Bestellung und Abnahme von Sperma erklärt der Stutenhalter, von diesen Bedingungen Kenntnis genommen zu haben und mit den Deck- sowie Zahlungsbedingungen und Tarife sind im Hengstkatalog des Zangersheide aufgeführt. Zangersheide garantiert grundsätzlich die Trächtigkeit einer Stute nicht.

Deckgebühren: Die im folgenden aufgeführten Gebühren sind ausschließlich MwSt angegeben. Versandkosten für das Sperma und eventuelle tierärztliche Leistungen werden gesondert in Rechnung gestellt.

	Tarief I	Tarief II	Tarief III	Tarief IV	Tarief V	Tarief VI	Levistoz (speciaal tarief)
Anzahlung	€ 600,-	€ 400,-	€ 300,-	€ 300,-	€ 250,-	€ 150,-	€ 300,-
Trächtigkeitzuschlag	€ 1 200,-	€ 1 000,-	€ 900,-	€ 700,-	€ 550,-	€ 450,-	€ 900,-

Rechnungen/Bezahlung: Die Bezahlung der Rechnungen von Studbook Zangersheide NV muss innerhalb von 18 Tagen nach Rechnungsdatum erfolgt sein. Die Bezahlung kann auch während der Bürozeiten im Studbook Zangersheide zu Lanaken in bar, per Scheck oder Kreditkarte (VISA, AMERICAN EXPRESS oder MASTERCARD) vorgenommen werden. Bei Überschreitung des Zahlungstermins erhöht sich der Rechnungsbetrag um Mahngebühren und Verzugszinsen (von 1 % pro Monat bzw. anteilig) sowie eventuelle Inkassokosten sowohl gerichtlicher als auch außergerichtlicher Art. Die Inkassokosten sind 20% bei einem Minimum von € 100,- pro Fall. Die Mahngebühren sind € 10,-.

Pro Stute wird Sperma für maximal drei Rossen geliefert. Wenn die Stute nach drei Rossen noch nicht trüchtig zu sein scheint, muss zu einem anderen Hengst gewechselt werden. Hierfür ist keine neue Anzahlung zu leisten, sofern für den Hengst dieselbe Gebühr fällig ist. Falls die Gebühr höher ist, muss der Unterschied nachgezahlt werden. Sollte man sich entscheiden für einen Hengst mit einem günstigeren Preis Tarif, gibt es keine Rückerstattung. Eine Dosis Frisch- oder Tiefgefriersperma für eine folgende Rosse ist erst dann erhältlich, wenn die Anzahlung auf das fällige Deckgeld geleistet worden ist. Im Fall von Tiefgefriersperma bekommt man nur eine Dosis pro Rosse. Der Stutenhalter muss die Besamungsbestätigung innerhalb von 90 Tagen nach der letzten Besamung zurückschicken; darauf muss die Trächtigkeit bzw. das Gult sein vermerkt sein. Eine Nicht-Trächtigkeit ist von einem Tierarzt zu bescheinigen. Falls der Züchter die Meldung, dass seine Stute nicht tragend ist, unterlässt, wird automatisch der Trächtigkeitzuschlag berechnet. Die Begleichung des Deckgeldes. Das Deckgeld muss folgendermaßen beglichen werden: die Anzahlung des Deckgeldes ist bei der ersten Besamung zu zahlen; der Trächtigkeitzuschlag ist fällig, wenn die Stute bis zu 90 Tage nach der letzten Besamung tragend ist. Der Trächtigkeitzuschlag = Gebühr für den letztgewählten Hengst. Durch Bestellung und Abnahme von Sperma erklärt der Stutenhalter, diese Bedingungen zur Kenntnis genommen zu haben, und er erklärt sich einverstanden mit diesen Deck- und Zahlungsbedingungen sowie mit den Deckgebühren. Falls der Stutenhalter einen Versuch zur Defraudation macht, beträgt die bedingungslose Buße 2500,- € (exkl. 21% MwSt.) pro Fall, abgesehen vom ebenfalls geschuldeten Deckgeld.

Verpackungen/ Behälter: Das Frischsperma wird in geeigneten Transportbehältern geliefert, die Eigentum von Studbook Zangersheide NV sind. Für diesen Behälter gilt eine Kautionssumme von €50,- die Sie bei Rückgabe des Behälters an Studbuch Zangersheide. Der Behälter ist innerhalb von sieben Kalendertagen auf Rechnung des Stutenhalters zurückzuschicken. Ab dem achten Kalendertag werden € 5,- pro Tag pro Container in Rechnung gestellt. Zahlungsanspruch auf diese Gebühr besteht auch bei anschließlicher Rücksendung. Als Tag der Rücksendung gilt immer der Tag, an dem der Behälter Zangersheide zugestellt ist. Das Tiefgefriersperma wird in geeigneten Transportbehältern geliefert, die Eigentum von Studbook Zangersheide NV sind. Der Behälter ist innerhalb von sieben Kalendertagen auf Rechnung des Stutenhalters zurückzuschicken. Ab dem achten Kalendertag werden € 25,- Tag und pro Container berechnet. Zahlungsanspruch auf diese Gebühr besteht auch bei anschließlicher Rücksendung. Als Tag der Rücksendung gilt immer der Tag, an dem der Behälter Zangersheide zugestellt ist.

Français:

La semence des étalons stationnés à Zangersheide peut être obtenue soit de façon standard, auquel cas c'est " mise en place " qui s'applique. En commandant et en acceptant la semence, le propriétaire de la jument déclare avoir pris connaissance de ces conditions et accepter pleinement ces services et ces conditions de paiement, ainsi que les prix de saillie. Ces conditions et tarifs sont stipulés dans le catalogue d'étalons Studbook Zangersheide. Le Studbook Zangersheide ne peut garantir qu'une jument va remplir.

Prix de saillie : Les tarifs listés ci-dessous s'entendent hors TVA. Les frais de livraison/envoi et les éventuels frais vétérinaires seront facturés séparément.

	Tarief I	Tarief II	Tarief III	Tarief IV	Tarief V	Tarief VI	Levistoz (speciaal tarief)
Acompte	€ 600,-	€ 400,-	€ 300,-	€ 300,-	€ 250,-	€ 150,-	€ 300,-
Solde	€ 1 200,-	€ 1 000,-	€ 900,-	€ 700,-	€ 550,-	€ 450,-	€ 900,-

Facturation / Paiement : Les factures émises par le Studbook Zangersheide NV sont payables sous 18 jours à compter de la date de facturation. Le paiement peut également être effectué durant les heures de bureau au Studbook Zangersheide à Lanaken en espèces, par cheque ou par carte bancaire VISA, AMERICAN EXPRESS ou MASTERCARD. En cas de non paiement dans les délais stipulés, le montant de la facture serait augmenté des frais de rappel et de pénalités de retard se montant à 1% par mois entamé, ainsi que des éventuels frais de recouvrement judiciaires et extrajudiciaires. Frais de recouvrement: 20% avec un minimum de € 100,- par cas. Frais de relance: € 10,-.

Il sera livré du sperme pour trois cycles maximum par jument. Au-delà, si la jument est vide il est possible de choisir un autre étalon : sans supplément si l'acompte sur vente de la saillie est identique, sans avoir si inférieur et sinon régler la différence. Une dose de semence réfrigérée ou congelée pour le cycle suivant ne peut être obtenue qu'après le règlement de l'acompte sur vente de la saillie. Le propriétaire de la jument doit retourner le dernier certificat d'insemination dans les 90 jours, en précisant si la jument est gestante ou non. En cas de non gestation, seul un certificat de vacuité émis par un vétérinaire sera valable. Dans le cas où l'éleveur ne transmet pas de certificat de vacuité, le solde sur vente de la saillie sera payable à 90 jours après la dernière insemination. Règlement de la saillie: Le prix total de vente de la saillie devra être réglé comme suit: L'acompte sur vente de la saillie est payable dès la première insemination. Le solde sur vente de la saillie est payable à 90 jours si jument gestante à l'issue de la dernière insemination. Solde sur vente de la saillie = prix du solde sur vente de la saillie du dernier étalon dont la semence aura été délivrée. Par la commande et l'achat de la saillie, le propriétaire de la jument déclare avoir pris connaissance et accepter les présentes conditions générales de saillie et tarifaires pour la saison de monte 2019. En cas de fraude aux présentes conditions générales, l'acheteur sera passible d'une amende forfaitaire de 2500 € (HT), à titre de clause pénale, quel que soit le prix de vente total de la saillie.

Emballage / Containers : La semence fraîche est livrée / fournie dans un container adapté au transport qui reste la propriété du Studbook Zangersheide NV. Ce container doit être renvoyé sous 7 jours calendaires pour le compte du propriétaire de la jument. A compter du huitième jour calendaire, des frais de location de € 5,- par container par jour. Cette location est payable à la date de renvoi du container. Cette location est payable à la date de renvoi du container. La semence congelée est livrée / fournie dans un container adapté au transport qui reste la propriété du Studbook Zangersheide NV. Ce container doit être renvoyé sous 7 jours calendaires pour le compte du propriétaire de la jument. A compter du huitième jour calendaire, des frais de location de € 25,- par container par jour. Cette location est payable à la date de renvoi du container.